



Buitengewone Staatskoerant Government Gazette Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY - POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 22.

STATE TENDER BULLETIN No. 22.

VOL. XIII.]

PRETORIA, 25 SEPTEMBER 1964.

[No. 908.]

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tender No. word in verseëde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarno-gebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

Bladsye.

Staatstenderraadtenders.....	1-7
Staatstenderraadtenders: Verdedigingsafdeling....	8
Spoorwegtenders.....	8-11

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 3-6411, Bylyn 47 of 56), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender No. are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

Pages.

State Tender Board Tenders.....	1-7
State Tender Board Tenders: Defence Division....	8
Railway Tenders.....	8-11

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 3-6411, Extension 47 or 56), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7998/Q.....	Staalpale: Dept. van Publieke Werke, Bloemfontein..... Steel poles: Dept. of Public Works, Bloemfontein	23 Okt./Oct., 1964.
I.P. 8009/C.....	Laboratoriumuitrusting: S.O.V.T., Olifantsfontein..... Laboratory equipment: C.O.T.T., Olifantsfontein	2 Nov. 1964.
I.P. 8006/C.....	Slypmeule: Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort..... Grinding mill: Division of Veterinary Services, Onderstepoort	5 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7973/C.....	Laboratoriumglasware en -skaal: Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort..... Laboratory glassware and balance: Division of Veterinary Services, Onderstepoort	27 Okt./Oct., 1964.
I.P. 8008/C.....	Presisieskaal: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria..... Precision balance: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria	30 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7964/B.....	Sakvormige koeverte: Staatsdrukker, Pretoria..... Pocket envelopes: Government Printer, Pretoria	23 Okt./Oct., 1964.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 8013/K.....	Lugperspomp: Dept. van Bosbou, Kokstad..... Air compressor: Dept. of Forestry, Kokstad	27 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7965/B.....	Plastiekomslae: Staatsdrukker, Pretoria..... Plastic covers: Government Printer, Pretoria	26 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7966/B.....	„Locktab ”-raampies: Staatsdrukker, Pretoria..... Locktab frames: Government Printer, Pretoria	28 Okt./Oct., 1964.
I.P. 8005/C.....	Navigasie-instrumente: Dept. van Kleurlingsake, Kaapstad..... Navigational instruments: Dept. of Coloured Affairs, Cape Town	28 Okt./Oct., 1964.
I.P. 8007/C.....	Kamera: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria..... Camera: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria	29 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7972/C.....	Filtreerpapier: Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort..... Filter paper: Division of Veterinary Services, Onderstepoort	29 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7854/C.....	Rubberhuise en -proppe: Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort..... Rubber tubing and stoppers: Division of Veterinary Services, Onderstepoort	16 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7974/C.....	Glasware en chemikalieë: Landboukollege, Glen..... Glassware and chemicals: College of Agriculture, Glen	16 Okt./Oct., 1964.
I.P. 8012/Q.....	Laaishandvatsels, geelkoper: Dept. van Gevangenis, Sonderwater..... Drawer handles, brass: Dept. of Prisons, Sonderwater	16 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7941/P.....	Skaafmesse: Dept. van Bosbou..... Planing knives: Dept. of Forestry	23 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7940/P.....	Skaal, swaardiens: Dept. van Gesondheid, Pretoria..... Scale, heavy duty: Dept. of Health, Pretoria	23 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7968/P.....	Profielsnyers: Dept. van Bosbou..... Profile cutters: Dept. of Forestry	23 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7981/P.....	Bandsaaglemme: Dept. van Bosbou..... Bandsaw blades: Dept. of Forestry	26 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7980/P.....	Platformskaal, swaardiens: Dept. van Gevangenis, Pretoria..... Platform scale, heavy duty: Dept. of Prisons, Pretoria	26 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7982/P.....	Ketting: Dept. van Bosbou..... Chain: Dept. of Forestry	27 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7948/R.....	Brandtrap: Dept. van Bantoe-onderwys, Alice..... Fire escape: Dept. of Bantu Education, Alice	26 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7947/R.....	Opslaanskuur: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Middelburg, K.P..... Prefabricated shed: Dept. of Agricultural Technical Services, Middelburg, C.P.	26 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7967/B.....	Ginnastiekuitrusting: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Claremont..... Gymnastic equipment: Dept. of Education, Arts and Science, Claremont	22 Okt./Oct., 1964.
I.P. 8015/K.....	Voedselmenger, elektries aangedrewe: Hoër Tegniese Skool, Potchefstroom..... Food mixer, electrically driven: Technical High School, Potchefstroom	27 Okt./Oct., 1964.
F.T. 196/65/A.....	Onderklere: Tydperk 1 Jan. 1965 tot 31 Des. 1965..... Underclothing: Period 1 Jan., 1965, to 31st Dec., 1965	26 Okt./Oct., 1964.
F.T. 101/65/Q.....	Nie-elektriese warmwatersilinders en waterverwarmers: Tydperk 1 Jan. 1965 tot 31 Des. 1965..... Non-electrical hot water cylinders and geysers: Period 1st Jan., 1965, to 31st Dec., 1965	23 Okt./Oct., 1964.
F.T. 216/64/Q.....	Draadgaas: Tydperk 1 Jan. 1965 tot 31 Des. 1965..... Wire gauze: Period 1st Jan., 1965, to 31st Dec., 1965	23 Okt./Oct., 1964.
F.T. 3205/M.....	Werkwinkelmasjiene en -uitrusting: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap..... Workshop machines and equipment: Dept. of Education, Arts and Science	29 Okt./Oct., 1964.
F.T. 3183/C.....	Laboratoriumglasware: Suiwelnavorsingsinstituut, Pretoria..... Laboratory Glassware: Dairy Research Institute, Pretoria	9 Nov. 1964.
F.T. 3282/P.....	Saagtande: Dept. van Bosbou..... Saw teeth: Dept. of Forestry	22 Okt./Oct., 1964.
F.T. 3284/P.....	Spansaaglemme: Dept. van Bosbou..... Bow-saw blades: Dept. of Forestry	26 Okt./Oct., 1964.
F.T. 3297/C.....	Tandheelkundige uitrusting: Dept. van Gesondheid, Howick, Pietermaritzburg en Queens- town Dental equipment: Dept. of Health, Howick, Pietermaritzburg and Queenstown	6 Nov. 1964.
F.T. 107/64/D.....	Metaalhouers: Tydperk 1 Nov. 1964 tot 31 Okt. 1965..... Metal containers: Period 1st Nov., 1964 to 31st Oct., 1965	26 Okt./Oct., 1964.
F.T. 3271/R.....	Sand: Dept. van Waterwese, Buffelspoort, Rustenburg..... Sand: Dept. of Water Affairs, Buffelspoort, Rustenburg	26 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7853/C.....	Laboratoriumapparaat: Tegniese Instituut, Uitenhage..... Laboratory apparatus: Technical Institute, Uitenhage	3 Nov. 1964.
I.P. 7942/G.....	Timmerhout (hardehout): Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Kaapstad..... Timber (hardwood): Dept. of Posts and Telegraphs, Cape Town	28 Okt./Oct., 1964.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7975/G.....	Skrynwerk (sagtehout): Dept. van Bosbou, George..... Joinery (softwood): Dept. of Forestry, George	28 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7886/M.....	Sleepwa met 500-gelling-watertenk: Dept. van Lande..... Trailer with 500 gallon watertank: Dept. of Lands	20 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7888/M.....	Skrapers, elektries aangedrewe: Dept. van Waterwese..... Scrapers, electrically driven: Dept. of Water Affairs	26 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7977/P.....	Handvatsels vir boontjehake: Dept. van Bosbou, Letaba..... Handles for bean hooks: Dept. of Forestry, Letaba	26 Okt./Oct., 1964.
I.P. 8010/P.....	Moersleutels, „Allen“-tipe: Lugdepot, Voortrekkerhoogte..... Wrenches, „Allen“ type: Air Depot, Voortrekkerhoogte	26 Okt./Oct., 1964.
I.P. 8014/P.....	Skottel-êe: Dept. van Bosbou..... Disc harrows: Dept. of Forestry	28 Okt./Oct., 1964.
I.P. 8019/C.....	Ondersoekbank: Dept. van Kleurlingsake..... Examination couch: Dept. of Coloured Affairs	4 Nov. 1964.
I.P. 8024/G.....	„Panelyte“: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Middelburg, Tvl..... Panelyte: Dept. of Education, Arts and Science, Middelburg, Tvl.	28 Okt./Oct., 1964.
I.P. 8026/K.....	Lugwaaier: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria..... Air fan: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria	28 Okt./Oct., 1964.
I.P. 8027/K.....	Elektriese urns: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Kroonstad..... Electric urns: Dept. of Education, Arts and Science, Kroonstad	28 Okt./Oct., 1964.
I.P. 8028/K.....	Elektriese motors en aansitters: Dept. van Bosbou, Elandshoek..... Electric motors and starters: Dept. of Forestry, Elandshoek	28 Okt./Oct., 1964.
I.P. 8030/K.....	Transformator, wisselbaar: Hoër Tegiese Skool, Vanderbijlpark..... Transformer, variable: Technical High School, Vanderbijlpark	28 Okt./Oct., 1964.
*I.P. 8016/P.....	Batterykunsmoeder: Dept. van Landbou-tegniese Dienste..... Battery brooder: Dept. of Agricultural Technical Services	27 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7950/R.....	Uitlaatdempers: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, P.M.D. Tuinbou, Silverton..... Outlet dampers: Dept. of Agricultural Technical Services, R.M.S. Tuinbou, Silverton	26 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7889/M.....	Grasperksnyer, petrolaangedrewe: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap..... Lawn mower, petrol-driven: Dept. of Education, Arts and Science	16 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7887/M.....	Grasperksnyer, petrolaangedrewe: Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort..... Lawn mower, petrol-driven: Division of Veterinary Services, Onderstepoort	22 Okt./Oct., 1964.
I.P. 8032/B.....	Stewels: S.A. Munt..... Boots: S.A. Mint	20 Okt./Oct., 1964.
I.P. 8033/B.....	Hennepbindtou: Dept. van Landbou-tegniese Dienste..... Hemp twine: Dept. of Agricultural Technical Services	19 Okt./Oct., 1964.
F.T. 165/65/K.....	Elektriese huishoudelike toestelle vir kookdoeleindes en yskaste: Tydperk 1 Feb. 1965 tot 31 Jan. 1967. Electrical household appliances for cooking purposes and refrigerators: Period 1st Feb., 1965, to 31st Jan., 1967	30 Okt./Oct., 1964.
F.T. 242/64/C.....	Vlekvry staalware, meubels en diverse vir hospitale: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tydperk 1 Nov. 1964 tot 31 Okt. 1965 Stainless steel ware, furniture and sundries for hospitals: Central Medical Stores, Pretoria. Period 1st Nov., 1964, to 31st Oct., 1965	6 Nov. 1964.
F.T. 3296/C.....	Kleefbare suspensies en middels: Gesondheidsdienste, Durban..... Agglutinable suspensions and media: Health Services, Durban	10 Nov. 1964.

* Vervang/Supersedes Tender No. I.P. 7792/P.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
F.T. 3255/D.....	Verkoop van gebruikte „Auster“-vliegtuie, enjins en nuwe reserwedele: Dept. van Verdediging, Pretoria Sale of used Auster aircraft, engines and new spares: Dept. of Defence, Pretoria	30 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7260/D.....	Verkoop van oortollige voorrade: Dept. van Gevangenis, Witbank..... Sale of redundant stores: Dept. of Prisons, Witbank	19 Okt./Oct., 1964.
F.T. 3253/D.....	Verkoop van E. Paniculata-saaghout uit plantasies in die Oos-Transvaalstreek: Dept. van Bosbou Sale of E. Paniculata saw timber from plantations in the Eastern Transvaal region: Dept. of Forestry	23 Okt./Oct., 1964.
F.T. 3285/D.....	Verkoop van 'n gebruikte „Linderman“-houtverwerkingsmasjien en reserwedele: Staat-saagmeule, Nelspruit Sale of a used Linderman wood processing machine and spares: State Sawmill, Nelspruit	23 Okt./Oct., 1964.
F.T. 3301/G.....	Vervoer van graansakke vanaf Benoni na staatspakhuis: Tydperk 1 Nov. 1964 tot 31 Okt. 1965 Transport of grain bags from Benoni to state warehouses: Period 1st Nov., 1964, to 31st Oct., 1965	16 Okt./Oct., 1964.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7949/R.....	Staalskuur (lewering en oprigting of lewering alleen): Dept. van Landbou-Tegniese Dienste, Irene Steel shed (supply and erection or supply only): Dept. of Agricultural Technical Services, Irene	26 Okt./Oct., 1964.
I.P. 8029/K.....	Elektriese installasie: Dept. van Bosbou, Hermanus..... Electrical installation: Dept. of Forestry, Hermanus	28 Okt./Oct., 1964.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

Tenders word hierby gevra vir die vervoer van pos oor ondervermelde roetes gedurende die tydperk 1 Januarie 1965 tot 31 Desember 1967. Nadere besonderhede en tendervorms kan van die betrokke posmeesters of afdelingskontroleurs verkry word. Tenders sluit om 11 vm. op Maandag, 5 Oktober 1964.

Roete/Route.

Balfour, Tvl., Pk./P.O.-sta.....
 Caledon, Pk./P.O. Sta.....
 Doringbaai-Lutzville, Pk./P.O., oor/via Papendorp en/and Ebenhaeser.....
 Empangeni, Pk./P.O. Sta.....
 Gordonsbaai/Bay, Pk./P.O. Strand Sta.....
 Gouda-Porterville, Pk./P.O., oor/via Saron en/and Halfmanshof.....
 Hanover, Pk./P.O. Hanoverweg/Road Sta.....
 Hermanus, Pk./P.O. Sta.....
 Langebaan, Pk./P.O. Langebaanweg/Road Sta.....
 Lydenburg, Pk./P.O. Sta.....
 McGregor-Robertson, Pk./P.O.....
 Calvinia-Middelpo, Pk./P.O.
 (a) oor/via Leliekraans, Elandsfontein, ens./etc.....
 en/and
 (b) oor/via Platpoort, Langfontein, ens./etc.....
 Nuwerus, Pk./P.O. Bitterfontein, Pk./P.O. of /or Sta.....
 Prince Albert-Prince Albertweg/Road Sta.....
 Qudeni-Kranskop, Pk./P.O., oor/via Jameson's Drift, Dlolwana, ens./etc.....
 Qumbu-Qanqu oor/via Mhlabamnyama en/and Sulenkama.....
 Riebeeck-Wes/West-Hermon, Pk./P.O., oor/via Riebeeck-Kasteel.....
 Strydenburg, Pk./P.O. Kraankuil Sta., oor/via Kaffersdam.....
 Ventersdorp, Pk./P.O. Sta.....
 Venterstad, Pk./P.O. Norvalspont Sta.....
 Warrenton, Pk./P.O. Sta.....
 (A) Wolmaranstad, Pk./P.O. Sta.....
 (B) Wolmaranstad-Makwassie, Pk./P.O.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

Tenders are hereby invited for the conveyance of mails over the undermentioned routes during the period 1st January, 1965, to 31st December, 1967. Tender forms and further particulars are obtainable from the Postmasters concerned or the Divisional Controllers. Tenders close at 11 a.m. on Monday, the 5th October, 1964.

Tenders moet geadresseer word aan: Die
Afdelingskontroleur,
Tenders to be addressed to: The Divisional
Controller,

Suid-/Southern Transvaal, Pretoria.
 Kaapstad/Cape Town.
 Kaapstad/Cape Town.
 Pietermaritzburg.
 Kaapstad/Cape Town.
 Kaapstad/Cape Town.
 Kimberley.
 Kaapstad/Cape Town.
 Kaapstad/Cape Town.
 Noord/Northern Transvaal, Pretoria.
 Kaapstad/Cape Town.

Kaapstad/Cape Town.

Kaapstad/Cape Town .
 Kaapstad/Cape Town.
 Kaapstad/Cape Town.
 Pietermaritzburg.
 Pietermaritzburg.
 Kaapstad/Cape Town.
 Kimberley.
 Suid/Southern Transvaal, Pretoria.
 Bloemfontein.
 Kimberley.
 Suid/Southern Transvaal, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

Tenders word hierby gevra vir die vervoer van pos oor ondervermelde roetes gedurende die tydperk 1 Januarie 1965 tot 31 Desember 1967. Nadere besonderhede en tendervorms kan van die betrokke posmeesters of afdelingskontroleurs verkry word. Tenders sluit om 11 vm. op Vrydag, 9 Oktober 1964.

Roete/Route.

Pietersburg-Bewaarkloof, Pk./P.O. oor/via Mogodumo, Chuniespoort, ens./etc.....
 (a) Huguenot-Windmill, Pk./P.O. Perdeberggevangenisbuitepos/Prison Outstation
 (b) Huguenot-Windmill, Pk./P.O.
 (c) Huguenot-Dal Josafat oor/via Nederberg en/and Klein Drakenstein.....
 Calvinia-Klipwerf, Pk./P.O., oor/via Groottooring, ens./etc.....
 Matatiele, Pk./P.O. Sta.....
 Newcastle, Pk./P.O. Sta.....
 Rawsonville, Pk./P.O. Goudiniweg/Road.....
 Kringroete/Circular route, Calvinia-Rooiwerf, oor/via Draaikraal, Kleinbrak, ens./etc.....
 St. Helenabaai/Bay-Vredenburg, Pk./P.O. oor/via Paternoster/Stompneusbaai/Bay, ens./etc.....
 Wakkerstroom, Pk./P.O. Sta.....
 Wellington, Pk./P.O. Sta.....

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

Tenders are hereby invited for the conveyance of mails over the undermentioned routes during the period 1st January, 1965, to 31st December, 1967. Tender forms and further particulars are obtainable from the Postmasters concerned or the Divisional Controllers. Tenders close at 11 a.m. on Friday, the 9th October, 1964.

Tenders moet geadresseer word aan: Die
Afdelingskontroleur,
Tenders to be addressed to: The Divisional
Controller,

Noord/Northern Transvaal, Pretoria.

Kaapstad/Cape Town.

Kaapstad/Cape Town.

Pietermaritzburg.

Pietermaritzburg.

Kaapstad/Cape Town.

Kaapstad/Cape Town.

Kaapstad/Cape Town.

Suid/Southern Transvaal, Pretoria.

Kaapstad/Cape Town.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.**BOORKONTRAKTE.**

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Posbus 411) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.**BORING CONTRACTS.**

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boor na water. <i>Boring for water.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
W. 760.....	Departement van Bantoe-administrasie, distrik Hershel..... Department of Bantu Administration, Hershel District	22 Okt./Oct., 1964.
W. 763.....	Nooitgedacht, distrik Nigel..... Nooitgedacht, Nigel District	22 Okt./Oct., 1964.
W. 764.....	Departement van Kleurlingsake te Saron, distrik Tulbagh..... Department of Coloured Affairs at Saron, Tulbagh District	22 Okt./Oct., 1964.
W. 761.....	Departement van Bantoe-administrasie te Pilansberg, distrik Rustenburg..... Department of Bantu Administration, Rustenburg District	22 Okt./Oct., 1964.
W. 762.....	Departement van Bantoe-administrasie te Pilansberg, distrik Rustenburg..... Department of Bantu Administration, Rustenburg District	22 Okt./Oct., 1964.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.**ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernementskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.**ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.**

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. <i>Supplies.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
D.P.W. 468.....	Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie in die draagkamer in die poskantoor te Mtubatuba (Natal) Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant in the carrier room in the post office at Mtubatuba (Natal)	22 Okt./Oct., 1964.
D.P.W. 469.....	Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie in die outomatiese telefoonsentrale te Kensington-Suid, Johannesburg Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant in the Automatic Telephone Exchange at Kensington South, Johannesburg	22 Okt./Oct., 1964.
D.P.W. 470.....	Lewering, aflewering en oprigting van 'n ketel, outomatiese stoker en twee sirkulasiepompe vir die sentrale verwarmingsinstallasie in die Landdroskantoor te Pietermaritzburg Supply, delivery and erection of a boiler, automatic stoker and two circulating pumps for the central heating installation in the Magistrate's Court at Pietermaritzburg	22 Okt./Oct., 1964.
D.P.W. 471.....	Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie en ventilasiekappe in die Krygsbehoefte-werkplaas te Lyttelton (Tvl.) Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant and ventilating hoods in the Ordnance Workshop at Lyttelton (Tvl.)	22 Okt./Oct., 1964.

STAATSDRUKKER.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, telefoon 3-9731, uitbreiding 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

GOVERNMENT PRINTER.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, telephone 3-9731, extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. <i>Supplies.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
SD.-S. 464.....	Lewering van pamfletkassies..... Supply of pamphlet boxes	30 Okt./Oct., 1964.
SD. D. 177.....	Druk en lewering van 1,500 Weeklikse Opgaweboeke in Afrikaans..... Printing and supply of 1,500 "Weeklikse Opgawe" books in Afrikaans	9 Okt./Oct., 1964.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tender-vorms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksverteenvoordiger(s), D.P.W. by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D. at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

Tender No.	Diens en Provinsie. <i>Service and Province.</i>	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. <i>Documents available for issue to contractors.</i>	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. <i>Date from which documents are available.</i>	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is. <i>Other centres where documents may be inspected and issued to contractors.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
D.P.W. 473...	Ganspan: Verlenging van privaat-sylyn No. 3207 <i>Ganspan: Extensions to private railway siding No. 3207</i>	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste <i>Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities</i>	9 Okt./Oct., 1964	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein <i>District Representative, P.W.D., Bloemfontein</i>	29 Okt./Oct., 1964.
D.P.W. 474...	Durban (Umgeni-battery): Nuwe kwartiere vir getroude lede van die Staande Mag (2de gedeelte) <i>Durban (Umgeni Battery) New married quarters for Permanent Force personnel (2nd portion)</i>	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidslyste <i>Tender forms, drawings and specified bills of quantities</i>	9 Okt./Oct., 1964	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Durban <i>District Representative, P.W.D., Durban</i>	5 Nov. 1964.
D.P.W. 475...	Stellenbosch (Bien Donné): Westelike Provinsie-vrugtenavorsings-stasie: Uitbreidings aan weer-kundegebou <i>Stellenbosch (Bien Donné) Western Province Fruit Research Station: Additions to Meteorological building</i>	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidslyste <i>Tender forms, drawings and specified bills of quantities</i>	9 Okt./Oct., 1964	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad <i>District Representative, P.W.D., Cape Town</i>	5 Nov. 1964.
D.P.W. 476...	Ladismith (Kaap): Oprigting van 'n poskantoor <i>Ladismith (Cape): Erection of a Post Office</i>	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste <i>Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities</i>	9 Okt./Oct., 1964	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad <i>District Representative, P.W.D., Cape Town</i>	5 Nov. 1964.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. A543, Sentrale Goewermmentskantore (Telefoon 3-9581, bylyn 38), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. A543, Central Government Offices (Telephone 3-9581, Extension 38), Pretoria.

Tender No.	Dienste. <i>Services.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
D.P.W. S. 1913.....	Kragopwekstelle, dieselaangedrewe: Dept. van Publieke Werke, Pretoria..... <i>Generating sets, diesel-driven: Dept. of Public Works, Pretoria</i>	23 Okt./Oct., 1964.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.

BOU- EN ELEKTRIESE DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Departement van Gemeenskapsbou, Kamer No. 647, Vervoergebou, Fonteinlaan, Pretoria, en by die Departement se Streekvertegenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.

BUILDING AND ELECTRICAL SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable from the Department of Community Development, Room No. 647, Transport Building, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tender No.	Bou- en elektriese dienste. <i>Building and electrical services.</i>	Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is. <i>Other centres at which tender documents are available.</i>	Depositobedrag vir tenderdokumente vereis. <i>Deposit amount required for tender documents.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
F.T. 3304/R.....	Konstruksie van gruispaaie, lê los van stormwaterpepe en bou van gewapende beton duikers, vir Bosmansdam dorpsgebied, Milnerton distrik, Kaapstad <i>Construction of gravel roads, laying and jointing of storm water pipes and construction of reinforced concrete box culverts for Bosmansdam Township, Milnerton District, Cape Town</i>	H/v Barrack Parade en Albertstraat, Kaapstad <i>Cor. of Barrack Parade and Albert Street, Cape Town</i>	R 10.00	22 Okt./Oct., 1964.
F.T. 3305/R.....	Oprigting van geboue. Tegniese Kollege vir Kleurlinge te Bellville, K.P. <i>Erection of buildings. Technical College for Coloureds at Bellville, C.P.</i>	Nuwe Arbeidsgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	10.00	22 Okt./Oct., 1964.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Posbus 411) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. <i>Supplies.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
W. 612.....	Watersuiweringsuitrusting. <i>Water purification equipment</i>	29 Okt./Oct., 1964.
W. 691.....	Straalverspreidingskleppe van die hulstipe, 15 duim en 36 duim. <i>Jet dispersion valves, sleeve type, 15 inch and 36 inch</i>	29 Okt./Oct., 1964.
W. 705.....	Staaldraad, trekvasse. <i>Steel wire, high-tensile</i>	29 Okt./Oct., 1964.
W. 719.....	Boogswaismasjiene, enjinaangedrewe, kragopwekkertipe. <i>Arc welding machines, engine driven, generator type</i>	29 Okt./Oct., 1964.
W. 734.....	Pompeenhede. <i>Pumping units</i>	29 Okt./Oct., 1964.

STAATSTENDERRAAD.

VERDEDIGINGSAFDELING.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Posbus 2687, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer No. 900, Agtste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Posbus 2687), (Telefoon 3-3091, Bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

STATE TENDER BOARD.

DEFENCE DIVISION.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), P.O. Box 2687, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (P.O. Box 2687), (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies, Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 626 F.T.(T).....	Opvoubare petrolhouers en pompuitrusting: Pretoria. Collapsible petrol tanks and pump equipment: Pretoria	22 Okt./Oct., 1964.
TEN. 627 F.T.(U).....	Opwekkingseenhede: Pretoria. Generating plants: Pretoria	26 Okt./Oct., 1964.
TEN. 628 F.T.(T).....	Petrol distribusie-nitrustring: Pretoria. Petrol distribution equipment: Pretoria	22 Okt./Oct., 1964.
TEN. 583 I.P.(S).....	Batterie: Gedurende die tydperk eindigende 31 Mei 1965. Batteries: During the period ending 31st May, 1965	23 Okt./Oct., 1964.
TEN. 640 I.P.(S).....	Sleepstange: Pretoria. Towing bars: Pretoria	26 Okt./Oct., 1964.
TEN. 643 I.P.(T).....	Waterverplasingsvloeistof: Kaapstad. Water displacing fluid: Cape Town	30 Okt./Oct., 1964.
TEN. 645 I.P.(T).....	Metale: Pretoria. Metals: Pretoria	30 Okt./Oct., 1964.
TEN. 648 I.P.(T).....	Kabelketting: Simonstad. Chain cable: Simonstown	30 Okt./Oct., 1964.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Distriksbestuurder, Verversingsdepartement, Port Elizabeth.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the District Manager, Catering Department, Port Elizabeth.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
V.D. 59.....	Verversingskonsessie: Stalletjie vir nie-Blankes: No. 3 kaai, Port Elizabethhawe. Catering concession: Stall for non-Whites: No. 3 Quay, Port Elizabeth Harbour	27 Nov., 1964.
V.D. 61.....	Verversingskonsessie: Stalletjie vir nie-Blankes: Hawehoof, Port Elizabethhawe. Catering concession: Stall for non-Whites: Jetty, Port Elizabeth Harbour	27 Nov., 1964.

20400, 20402—25

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Dunswart.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Dunswart.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
V.D. 60.....	Verversingskonsessie: Stalletjie vir nie-Blankes, Dunswart. Catering concession: Stall for non-Whites, Dunswart	27 Nov., 1964.

20401—25

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, die kantoor van enige afdelingsbestuurder en die kantore van die Distriksbestuurders, Verversingsdepartement, Kaapstad, Durban en Port Elizabeth, of van die beheervoerende amp-tenare van die betrokke stasies.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, the office of any System Manager and the offices of the District Managers, Catering Department, Cape Town, Durban, and Port Elizabeth, or from the officers in charge of the stations concerned.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 37...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Benonistatie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Benoni Station	27 Nov., 1964.
V.D. 38...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Jeppestatie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Jeppe Station	27 Nov., 1964.
V.D. 39...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Germistonstasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Germiston Station	27 Nov., 1964.
V.D. 40...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede in die galerykoffiekamer, Johannesburgstasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites in Gallery Tea Room, Johannesburg Station	27 Nov., 1964.
V.D. 41...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van verversings en reisigersbenodigdhede (verkoop van sterk drank uitgesluit) in die openbare kafeteria op Johannesburgstasie Lease of catering concession for the sale of refreshments and travellers' requisites (sale of liquor excluded) in Public Cafeteria, Johannesburg Station	27 Nov., 1964.
V.D. 42...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Krugersdorpstasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Krugersdorp Station	27 Nov., 1964.
V.D. 43...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Springsstasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Springs Station	27 Nov., 1964.
V.D. 44...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Vereenigingstasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Vereeniging Station	27 Nov., 1964.
V.D. 45...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Pietersburgstasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Pietersburg Station	27 Nov., 1964.
V.D. 46...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Bethlehemstasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Bethlehem Station	27 Nov., 1964.
V.D. 47...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Kroonstadstasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Kroonstad Station	27 Nov., 1964.
V.D. 48...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Port Elizabethstasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Port Elizabeth Station	27 Nov., 1964.
V.D. 49...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Noupootstasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Noupoot Station	27 Nov., 1964.
V.D. 50...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Windhoekstasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Windhoek Station	27 Nov., 1964.
V.D. 51...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Estcourtstasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Estcourt Station	27 Nov., 1964.
V.D. 52...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Glencoeastasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Glencoe Station	27 Nov., 1964.
V.D. 53...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Kelsostasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Kelso Station	27 Nov., 1964.
V.D. 54...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Ladysmithstasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Ladysmith Station	27 Nov., 1964.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 55...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Rossburghstasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Rossburgh Station	27 Nov., 1964.
V.D. 56...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Stangerstasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Stanger Station	27 Nov., 1964.
V.D. 57...	Huur van verversingskonsessie vir die verkoop van sterk drank, verversings en reisigersbenodigdhede op Vryheidstasie Lease of catering concession for the sale of liquor, refreshments, and travellers' requisites at Vryheid Station	27 Nov., 1964.

20399—25

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Distriksbestuurder, Verversingsdepartement, Durban, en die beheervoerende amptenare van die betrokke stasies.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from District Manager, Catering Department, Durban, and the controlling officers of the stations concerned.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 62...	Verversingskonsessie: Stalletjie vir nie-Blankes, Dundee..... Catering concession: Stall for non-Whites, Dundee	27 Nov., 1964.
V.D. 63...	Verversingskonsessie: Stalletjie vir nie-Blankes, Maydonkaai..... Catering concession: Stall for non-Whites, Maydon Wharf	27 Nov., 1964.

20403—25

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
	1/4/1965 tot/to 31/3/1966	
V.D. 17...	Graanprodukte, meelblom, mielie-meel, rys en ontbytgraan..... Grain products, flour, mealie meal, rice and breakfast cereals	9 Okt./Oct., 1964.
V.D. 18...	Ingemaakte vrugte en vrugtesappe..... Canned fruit and fruit juices	9 Okt./Oct., 1964.
C.D. 19...	Konfyt, ingemaakte en ontwaterde groente..... Jams, tinned vegetables and dehydrated vegetables	9 Okt./Oct., 1964.
V.D. 20...	Kaas, botter en margarine..... Cheese, butter and margarine	9 Okt./Oct., 1964.
V.D. 21...	Kerse, meubelpolitoer, suigstrooitjies, skuurpoeier en reinigers..... Candles, furniture polish, drinking straws, scouring powder and detergents	9 Okt./Oct., 1964.
V.D. 22...	Algemene kruideniersware, kruie, speserye, peper, ens..... General groceries, herbs, spices, pepper, etc.	16 Okt./Oct., 1964.
V.D. 23...	Kookolie en vet..... Cooking oil and fat	16 Okt./Oct., 1964.
V.D. 24...	Vissmeer en ingemaakte vis..... Fish paste and canned fish	16 Okt./Oct., 1964.
V.D. 25...	Ingemaakte vleis, vleisekstrak, ens..... Canned meats, meat extract, etc.	16 Okt./Oct., 1964.
V.D. 26...	Gouestroop, sout, ens..... Golden syrup, salt, etc.	23 Okt./Oct., 1964.
V.D. 27...	Kakao, gekondenseerde melk en melkpoeier..... Cocoa, condensed milk and milk powder	23 Okt./Oct., 1964.
V.D. 28...	Bruin kardoese, ens..... Brown paper bags, etc.	23 Okt./Oct., 1964.
V.D. 29...	Atjar, soussoorte en asyn..... Pickles, sauces, and vinegar	23 Okt./Oct., 1964.
V.D. 30...	Suiker in 1½- en 2-ons pakkies..... Sugar in 1½ and 2 oz. packets	23 Okt./Oct., 1964.

20355—25

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyn-depots.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C. 5583.....	Loodsuurbatterye vir batteryaangedrewe voertuie: Tafelbaaihaw. Lead-acid batteries for battery vehicles: <i>Table Bay Harbour</i>	9 Okt./Oct., 1964.
E. 5595.....	Ys: Verskillende sentrums..... Ice: <i>Various centres</i>	16 Okt./Oct., 1964.
T. 5624.....	Motorvoertuie: Verskillende sentrums..... Motor vehicles: <i>Various centres</i>	23 Okt./Oct., 1964.
MC. 5638.....	Sny, maak en afwerk van helms: Braamfontein en Kaapstad..... Cut, make and trim of helmets: <i>Braamfontein and Cape Town</i>	23 Okt./Oct., 1964.
G. 5673.....	Goedere vragbriefblokke en passasiersdiensrekeningboeke: Johannesburg..... Goods consignment note pads and coaching accounts books: <i>Johannesburg</i>	23 Okt./Oct., 1964.
D. 5668.....	Kombinasiespoorweegbrug: Port Elizabeth..... Combination rail weighbridge: <i>Port Elizabeth</i>	23 Okt./Oct., 1964.
MC. 5707.....	Katoenpoliesterpopelien vir hemde: Braamfontein en Kaapstad..... Cotton polyester poplin for shirting: <i>Braamfontein and Cape Town</i>	23 Okt./Oct., 1964.
P. 5718.....	Elektriese kabel: Durban-Johannesburgpypleiding..... Electric cable: <i>Durban-Johannesburg pipeline</i>	23 Okt./Oct., 1964.
P. 5700.....	Druk- en vloeiskakelaars, meters, skrapergangwysers en instrument lugkompressors: Durban-Johannesburgpypleiding Pressure and flow switches, gauges, scraper passage indicators, instrument air compressors: <i>Durban-Johannesburg pipeline</i>	6 Okt./Oct., 1964.
P. 5717.....	Skakelterreinuitrusting, afsonderskakelaars, ens.: Durban-Johannesburgpypleiding..... Switch yard equipment, disconnections, etc.: <i>Durban-Johannesburg pipeline</i>	6 Okt./Oct., 1964.
T. 5635.....	Voorhakkers: Verskillende sentrums..... Mechanical horses: <i>Various centres</i>	6 Okt./Oct., 1964.
F. 5684.....	Hidrouliese hysplatform: Jan Smuts-lughawe..... Hydraulic lift platform: <i>Jan Smuts Airport</i>	18 Okt./Oct., 1964.

20358—25

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer No. 390, Tippetgebou, Johannesburg, dié van die Residentingenieur (aanleg), Port Elizabeth, en dié van die raadgewende ingenieurs, Mnr. J. A. Chew en Bowen, 220 Permanentgebou, Terminusstraat, Oos-Londen.

Teen 'n deposito van R6.00, betaalbaar aan die Afdelingsbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Oos-Londen, kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die raadgewende ingenieur.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 390, Tippet Buildings, Johannesburg, the Resident Engineer, Construction, Port Elizabeth, and the office of the Consulting Engineers, Messrs. J. A. Chew and Bowen, 220 Permanent Buildings, Terminus Street, East London.

On payment of a deposit of R6.00 made payable to the System Manager, South African Railways, East London, tender documents may be obtained from the office of the Consulting Engineer.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 379.....	Oprig van verskeie geboue by die dieseldepot op Cambridge (Oos-Londen)..... Erection of several buildings at the diesel depot at Cambridge (East London)	23 Okt./Oct., 1964.

20357—25

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer No. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Kamer No. 708, Paul Sauergebou, Heerengracht, Kaapstad.

Teen 'n deposito van R6.00 kan tenderdokumente verkry word van die Afdelingsbestuurder, Kaapstad.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Building, Johannesburg, and that of the System Manager, Room No. 708, Paul Sauer Building, Heerengracht, Cape Town.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the System Manager, Cape Town.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
CW. 94.....	Skoonmaak en verf van, en die nodige herstelwerk aan koelkronkels in die voorverkoel-kamers by aanleplek "D", Tafelbaaihaw. Cleaning, painting and necessary maintenance repairs of cooling coils in the precooling chambers at "D" Berth, <i>Table Bay Harbour</i>	9 Okt./Oct., 1964.

20356—25

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE-HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien $2\frac{1}{2}\%$ rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns $2\frac{1}{2}\%$ interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.